

Normes de prestation de pension—Loi

Députés

(Vote n° 289)

Cadieux	Gurbin	Nielsen			
Caldwell	Gustafson	Nowlan			
Cardiff	Halliday	Oberle			POUR
Champagne	Hamilton	Pennock			
(Champlain)	Hardey	Plourde			Députés
Clinch	Hawkes	Porter			
Comeau	Hnatyshyn	Price			
Cook	Horner	Ravis			
Cossitt	Howie	Redway	Allmand	Gauthier	Nicholson
Côté	Jacques	Reimer	Althouse	Guilbault	(Trinity)
(Lac-Saint-Jean)	James	Ricard	Benjamin	(Saint-Jacques)	Nunziata
Côté	Jepson	St. Germain	Berger	Heap	Nystrom
(Langelier)	Johnson	St-Julien	Blackburn	Henderson	Orlikow
Crosbie	(Bonavista-Trinity- Conception)	Schellenberg	(Brant)	Hopkins	Ouellet
(Saint-Jean-Ouest)		(Nanaïmo-Alberni)	Blaikie	Hovdebo	Penner
Crosby	Joncas	Schellenberger	Boudria	Kaplan	Pépin
(Halifax-Ouest)	Jourdenais	(Wetaskiwin)	Caccia	Keeper	Prud'homme
Darling	Kempling	Scott	Copps	MacLellan	Riis
Daubney	Kilgour	(Hamilton-Wentworth)	Deans	Malépart	Rodriguez
de Cotret	Kindy	Scowen	de Corneille	Manly	Skelly
Desjardins	King	Siddon	Finestone	Marchi	Tobin
Dommm	Ladouceur	Speyer	Foster	McCurdy	Turner
Dorin	Lanthier	Stackhouse	Frith	McDonald	(Vancouver Quadra)
Edwards	Lawrence	Suluk	Fulton	(Broadview- Greenwood)	Waddell
Ellis	Layton	Tardif	Gagliano	Mitchell	Young—47.
Epp	Leblanc	(Charlesbourg)	Garneau		
(Provencher)	Lesick	Thacker			
Fennell	Lewis	Towers			
Ferland	MacDonald	Tremblay			
Fontaine	(Kingston et les Îles)	(Québec-Est)			
Forrestall	MacDougall	Tremblay			
Fraleigh	(Timiskaming)	(Lotbinière)			
Gass	Malone	Turner			
Gérin	Marin	(Ottawa-Carleton)			
Gervais	Martin	Vankoughnet			
Girard	Masse	Vézina			
Gormley	Mazankowski	Vincent			
Gottselig	McCain	Warner			
Graham	McCrossan	White			
Gray	McKenzie	Wilson	Attewell	Gormley	McKinnon
(Bonaventure-Îles-de- la-Madeleine)	McKinnon	(Swift Current- Maple Creek)	Beatty	Gottselig	McLean
Greenaway	McLean	Wilson	Belsler	Graham	McMillan
Grisé	McMillan	(Etobicoke-Centre)	Bernier	Gray	Minaker
Guilbault	Minaker	Winegard	Bertrand	(Bonaventure-Îles-de- la-Madeleine)	Nickerson
(Drummond)	Nickerson	Wise—128.	Binns	Greenaway	Nielsen
			Bissonnette	Grisé	Nowlan
			Blackburn	Guilbault	Oberle
			(Jonquière)	(Drummond)	Pennock
			Blais	Gurbin	Plourde
			Blenkarn	Gustafson	Porter
			Bouchard	Halliday	Price
			Bradley	Hamilton	Ravis
			Brightwell	Hardey	Redway
			Browes	Hawkes	Reimer
			Cadieux	Hnatyshyn	Ricard
			Caldwell	Horner	St. Germain
			Cardiff	Howie	St-Julien
			Champagne	Jacques	Schellenberg
			(Champlain)	James	(Nanaïmo-Alberni)
			Clinch	Jepson	Schellenberger
			Comeau	Johnson	(Wetaskiwin)
			Cook	(Bonavista-Trinity- Conception)	Scott
			Cossitt	Joncas	(Hamilton-Wentworth)
			Côté	Jourdenais	Scowen
			(Lac-Saint-Jean)	Kempling	Siddon
			Côté	Kilgour	Speyer
			(Langelier)	Kindy	Stackhouse
			Crosbie	King	Suluk
			(Saint-Jean-Ouest)	Ladouceur	Tardif
			Crosby	Lanthier	(Charlesbourg)
			(Halifax-Ouest)	Lawrence	Thacker
			Darling	Layton	Towers
			Daubney	Leblanc	Tremblay
			de Cotret	Dommm	(Québec-Est)
			Desjardins	Dorin	Tremblay
			Edwards	Edwards	(Lotbinière)
			Ellis	(Kingston et les Îles)	Turner
			Epp	MacDonald	(Ottawa-Carleton)
			(Provencher)	(Timiskaming)	Vankoughnet
			Fennell	Malone	Vézina
			Ferland	Marin	Vincent
			Fontaine	Martin	Warner
			Forrestall	Masse	White
			Fraleigh	Mazankowski	Wilson
			Gass	McCain	(Swift Current- Maple Creek)
			Gérin	McCrossan	Wilson
			Gervais	McKenzie	(Etobicoke-Centre)
			Girard		Winegard
					Wise—128.

Le président suppléant (M. Paproski): Je déclare la motion rejetée.

Le vote suivant porte sur la motion n° 9 inscrite au nom de M. Young. Le vote sur cette motion s'applique aussi à la motion n° 10 M. Young propose:

Motion n° 9

Qu'on modifie le projet de loi C-90, à l'article 21, en retranchant la ligne 10, page 26, et en la remplaçant par ce qui suit:

«à l'article 19 et d'un rajustement de l'indice de pension calculé conformément aux paragraphes (1.1) à (1.3).

(1.1) L'indice de pension pour une année civile est calculé, de la manière prescrite, en prenant, pour la période de douze mois se terminant le 31 octobre de l'année précédente, la moyenne des indices des prix à la consommation de chaque mois de cette période.

(1.2) Pour une année pour laquelle le calcul exigé par le paragraphe (1.1) donne un indice de pension inférieur à celui de l'année précédente, ce dernier est retenu comme indice de pension.

(1.3) Si à un moment quelconque l'indice des prix à la consommation est rajusté pour tenir compte d'une modification de la période de base ou des éléments de base et qu'en conséquence les chiffres de cet indice font l'objet d'un rajustement de pourcentage, toutes les valeurs de l'indice de pension qui existent à ce moment-là font elles aussi l'objet d'un rajustement de pourcentage correspondant.»

(La motion n° 9, mise aux voix, est rejetée.)